Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 933/95**

ta' l-10 ta' April 1995

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi tal-Komunità għal ċerti nbejjed li joriġinaw mill-Bulgarija, mill-Ungerija u mir-Rumanija

(ĠU L 96, 28.4.1995, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Council Regulation (EC) No 685/98 of 16 March 1998 (*)	L 96	1	28.3.1998
►**M2**	Council Regulation (EC) No 813/98 of 7 April 1998 (*)	L 116	1	18.4.1998
►**M3**	Council Regulation (EC) No 1481/1999 of 14 June 1999 (*)	L 172	1	8.7.1999
►**M4**	Council Regulation (EC) No 1482/1999 of 14 June 1999 (*)	L 172	7	8.7.1999
►**M5**	Council Regulation (EC) No 1774/1999 of 29 July 1999 (*)	L 212	1	12.8.1999
►**M6**	Council Regulation (EC) No 388/2000 of 24 January 2000 (*)	L 49	4	22.2.2000
►**M7**	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 678/2001 tas-26 ta' Frar 2001	L 94	1	4.4.2001
►**M8**	Council Decision 2006/187/EC of 21 December 2005 (*)	L 66	21	8.3.2006

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti

▼B

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 933/95

ta' l-10 ta' April 1995

li jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi tal-Komunità għal ċerti nbejjed li joriġinaw mill-Bulgarija, mill-Ungerija u mir-Rumanija

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 113 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi, b'konformità mal-ftehim fil-forma ta' skambji ta' ittri konklużi bejn il-Komunità Ewropea, min-naħa l-waħda, u r-Repubblika tal-Bulgarija, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, u r-Rumanija, min-naħa l-oħra, approvati minn Deċiżjonijiet 93/721/KE, 93/723/KE u 93/725/KE ([1]), il-Komunità sejra tiftaħ kwoti ta' tariffi soġġetti għal riduzzjonijet fuq dazji doganali għal ċerti nbejjed li joriġinaw mill-imsemmija pajjiżi; billi l-aċċess għal dawn il-kwoti għandu jiġi limitat għall-inbejjed in-kwistjoni u akkompanjati minn dokument maħruġ minn organu uffiċjali rikonoxxut mill-partijiet kollha konċernati illi jiċċertifika illi l-inbejjed huma dawk koperti mill-ftehim relattiv u illi joriġinaw mill-pajjiż konċernat;

Billi dawk il-kwoti ta' tariffi għandom jiġu miftuħa fuq bażi annwali illi testendi ruħha mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru;

Billi huwa neċessarju, in partikolari, illi jiġi żgurat b'rigward għall-partijiet kollha konċernati aċċess ugwali u mhux interrott għall-imsemmija kwoti u sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni mhux interrotta tar-rata stipulata għall-kwoti għall-kull importazzjoni jew importazzjoni mill-ġdid ġo l-Istati Membri kollha tal-prodotti illi jikkonformaw mall-kondizzjonijiet speċifikati sakemm il-kwoti jkunu ġew użati interament;

Billi d-deċiżjoni illi jinfetħu l-kwoti tat-tariffi għandha tittieħed mill-Komunità in konformità ma' l-obbligi internazzjonali; billi, sabiex tiġi żgurata l-effiċjenza ta' amministrazzjoni komuni ta' dawn il-kwoti, ma hemm l-ebda ostaklu li jżomm lill-Istati Membri milli jieħdu mill-volumi ta' kwota l-kwantitajiet neċessarji korrispondenti ma' l-importazzjonijiet attwali; billi, madanakollu, dan il-metodu ta' amministrazzjoni jirrikjedi kooperazzjoni stretta bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, u din ta' l-aħħar għandha partikolarment tkun f'pożizzjoni illi tkun tista' tissorvelja r-rata li biha l-kwoti jiġu użati u illi tinforma lill-Istati Membri dwar dan;

Billi r-regoli għall-immaniġġjar u għall-aġġustament tal-kwoti tat-tariffi applikabbli għall-pajjiżi ikkonċernati huma stipulati fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1798/94 tat-18 ta' Lulju 1994 illi jiftaħ u jipprovdi għall-amministrazzjoni ta' kwoti ta' tariffi Komunitarji għal ċerti prodotti ta' l-agrikoltura illi joriġinaw fil-Bulgarija, fir-Repubblika Ċeka, fl-Ungerija, fil-Polonja, fir-Rumanija u fl-Islovakkja u illi jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati għall-adattament ta' dawn il-kwoti (1994 sa 1997) ([2]),

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

▼M8

Article 1

1. From 1 January 2005, and without prejudice to paragraph 2, the customs duties applicable on importation of the following products originating in Bulgaria and Romania shall be suspended at levels and

([1]) ĠU L 337, tal-31.12.1993, p. 3, 84 u 173.
([2]) ĠU L 189, tat-23.7.1994, p. 1. Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2485/94 (ĠU L. tal-15.10.1994, p. 5.)

▼M8

within the limits of tariff quotas as indicated with respect to each product:

(a) Wines originating in Bulgaria:

Order No	CN code (1)	Description (2)	Annual quantity from 1.1.2005 (hl)	Yearly increase from 1.1.2006 (hl)	Tariff quota duty
09.7001	ex 2204 10	Sparkling wine, in containers holding not more than 2 litres	4 000	200	free
09.7003	ex 2204 21	Wine of fresh grapes	510 000	25 500	free
09.7005	ex 2204 29	Wine of fresh grapes	195 000	0	free

(1) See TARIC codes in Annex III.
(2) Notwithstanding the rules for interpreting the Combined Nomenclature, the wording for the description of the products is to be considered as indicative only, the preferential scheme being determined, within the context of Article 1(1), by the coverage of the CN codes. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

(b) Wines originating in Romania:

Order No	CN code (1)	Description (2)	Annual quantity from 1.1.2005 (hl)	Tariff quota duty
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Wine of fresh grapes	345 000	free

(1) See TARIC codes in Annex III.
(2) Notwithstanding the rules for interpreting the Combined Nomenclature, the wording for the description of the products is to be considered as indicative only, the preferential scheme being determined, within the context of Article 1(1), by the coverage of the CN codes. Where ex CN codes are indicated, the preferential scheme is to be determined by application to the CN code and corresponding description taken together.

2. Admission under the tariff quotas referred to in paragraph 1 shall be confined to wines accompanied by a completed document VI 1 or an extract VI 2, in accordance with Commission Regulation (EC) No 883/2001 of 24 April 2001 laying down detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 1493/1999 as regards trade with third countries in products in the wine sector (1).

▼B

Artikolu 2

L-Artikoli 2 sa 7 ta' dan ir-Regolament (KE) No 1798/94 japplikaw.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 1995.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

(1) OJ L 128, 10.5.2001, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2079/2005 (OJ L 333, 20.12.2005, p. 6).

▼**M8**

ANNEX

TARIC CODES

Order Number	CN Code	TARIC Code
09.7001	ex 2204 10	2204 10 19 91 2204 10 99 91
09.7003	ex 2204 21	2204 21 79 79 2204 21 79 80 2204 21 80 79 2204 21 80 80 2204 21 84 59 2204 21 84 70 2204 21 85 79 2204 21 85 80 2204 21 94 20 2204 21 98 20 2204 21 99 10
09.7005	ex 2204 29	2204 29 65 00 2204 29 75 10 2204 29 83 10 2204 29 83 80 2204 29 84 20 2204 29 94 20 2204 29 98 20 2204 29 99 10
09.7013	ex 2204 10	2204 10 19 91 2204 10 19 99 2204 10 99 91 2204 10 99 99
	ex 2204 21	2204 21 79 79 2204 21 79 80 2204 21 80 79 2204 21 80 80 2204 21 84 59 2204 21 84 70 2204 21 85 79 2204 21 85 80 2204 21 94 20 2204 21 98 20 2204 21 99 10
	ex 2204 29	2204 29 65 00 2204 29 75 10 2204 29 83 10 2204 29 83 80 2204 29 84 20 2204 29 94 20 2204 29 98 20 2204 29 99 10